



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1999/74
10 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1999 года
Женева, 5-30 июля 1999 года
Пункт 7(d) предварительной повестки дня*
ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ, ПРОГРАММ И ДРУГИЕ
ВОПРОСЫ: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
В ОБЛАСТИ ИНФОРМАТИКИ

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ИНФОРМАТИКИ

Доклад Генерального секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе кратко излагаются меры, принятые Секретариатом Организации Объединенных Наций и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) во исполнение резолюции 1998/29 Экономического и Социального Совета, в которой Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить ему на его основной сессии 1999 года доклад об инициативах, предпринятых Специальной рабочей группой открытого состава по информатике. В резолюции вновь подчеркивается приоритетное значение, которое придается обеспечению простого, экономичного, незатрудненного и беспрепятственного доступа для государств - членов Организации Объединенных Наций и наблюдателей, в частности через их постоянные представительства, к растущему числу автоматизированных баз данных и информационных систем и услуг Организации Объединенных Наций. Далее в резолюции подчеркиваются значение современных информационных технологий для деятельности Организации Объединенных Наций в области развития и необходимость глобального сотрудничества в принятии своевременных и эффективных мер для решения проблемы 2000 года.

* E/1999/100 и Add.1.

**1. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА
В СВЯЗИ С НЕОБХОДИМОСТЬЮ СОГЛАСОВАНИЯ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ
ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИХ ОПТИМАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
И ДОСТУПНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ГОСУДАРСТВ**

2. На своей основной сессии 1998 года Совет обратился к Специальной рабочей группе открытого состава с просьбой продолжить в течение еще одного года выполнять в рамках имеющихся ресурсов положения резолюций Совета по международному сотрудничеству в области информационных технологий и содействовать успешному осуществлению инициатив, предпринимаемых Генеральным секретарем в области использования информационных технологий. Как отмечалось в предыдущих докладах Генерального секретаря (E/1996/81, E/1997/88 и E/1998/44), основным средством для оказания информационных услуг будет оставаться Интернет. Такой подход соответствует политике, выработанной ранее Координационным комитетом по информационным системам (ККИС) Административного комитета по координации (АКК).

3. Рабочая группа вновь подтвердила свою поддержку в отношении использования Интернета в качестве основы для дальнейшего развития и укрепления информационных услуг, оказываемых государствам-членам. В ходе своих заседаний Рабочая группа уделяла основное внимание проблеме 2000 года и вопросам, связанным с улучшением электронного доступа к информации для государств-членов, в том числе:

- a) необходимости дальнейшего улучшения положения с точки зрения электронного подключения всех государств-членов через Интернет в их столицах и в основных штаб-квартирах Организации Объединенных Наций;
- b) необходимости активизации усилий по обеспечению электронного подключения тех государств-членов, которые в настоящее время не имеют такого подключения;
- c) необходимости улучшения доступа государств-членов к более широкому спектру информации Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, вопросам развития, политическим вопросам и другим основным программным областям и получения всех официальных документов через Интернет;
- d) необходимости для государств-членов иметь более совершенную электронную почтовую связь с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и друг с другом;
- e) необходимости активизации деятельности по специализированной подготовке сотрудников представительств, которая позволила бы им пользоваться системами, разрабатываемыми для государств-членов, в частности электронной почтой и информационными страницами во "Всемирной паутине" Интернета;
- f) необходимости доступа к данным Организации Объединенных Наций в реальном масштабе времени с помощью недорогих каналов связи или других средств (например, КД-ПЗУ), используя которые государства-члены могли бы иметь доступ к специализированным базам данных, не доступным через Интернет;
- g) необходимости принятия соответствующих мер для обеспечения постоянных представительств развивающихся стран базовыми аппаратными средствами с целью использования технологии Интернета;

h) необходимости активизации использования видеоконференций для развития связей и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, постоянными представительствами и научными учреждениями;

i) необходимости решения проблемы 2000 года в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций, а также обеспечения принятия по мере необходимости корректирующих мер и разработки планов на случай непредвиденных обстоятельств;

j) необходимости улучшения информированности государств-членов о проблеме 2000 года и создания основы для того, чтобы правительства могли решать этот вопрос на глобальном и региональном уровнях;

k) необходимости расширения доступа к информации на страновом уровне.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ И ПРОГРАММОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СВЯЗИ С ВОПРОСАМИ, ПОДНЯТЫМИ В РАБОЧЕЙ ГРУППЕ

A. Облегчение доступа к информации и содействие ее распространению среди представительств в Нью-Йорке

4. Организация Объединенных Наций продолжила активизацию своих усилий по обеспечению подключения и доступа к Интернету всех постоянных представительств и миссий наблюдателей. Оказание этих услуг постепенно переходит от ПРООН в Секретариат и проводится под руководством Отдела информационно-технического обслуживания, Управление централизованного вспомогательного обслуживания. По состоянию на май 1995 года обслуживание 75 процентов всех представительств передано Секретариату. Одновременно представителям даются новые адреса электронной почты во вновь созданном домене @un.int. Представительствам, которые не могли подключиться к Интернету из-за отсутствия компьютерного оборудования, Секретариат Организации Объединенных Наций продолжал предоставлять персональные компьютеры, принтеры и модемы. К настоящему времени представителям было предоставлено 32 компьютера и модема, с тем чтобы они имели возможность получить доступ к Интернету.

5. Отдел информационно-технического обслуживания установил также 13 персональных компьютеров в зале заседаний. В настоящее время планируется установить дополнительное число таких компьютеров. Это оборудование позволяет членам делегаций иметь доступ к Интернету, проверять свою электронную почту и связываться со своими представительствами в здании Центральные учреждений. Для обеспечения бесперебойного обслуживания делегатов компьютеры, установленные в салоне для делегатов, ежедневно проверяются Отделом на предмет надлежащего функционирования.

B. Облегчение доступа к информации и содействие ее распространению на страновом уровне

6. На страновом уровне ПРООН ориентируется на решение ряда задач в области информационных и коммуникационных технологий, опираясь на мероприятия, о которых говорилось в предыдущем докладе (E/1998/44):

a) обеспечение доступа на страновом уровне к основной информации, знаниям и наиболее эффективной практике;

/...

- b) содействие улучшению положения с точки зрения подключения и обеспечения доступа;
- c) создание Web-сайтов для распространения информации по вопросам развития;
- d) содействие развитию и расширению прав с помощью информационных технологий;
- e) создание сетей в развивающихся странах;
- f) поддержка технического сотрудничества на региональном уровне.

7. В рамках своих усилий по обеспечению доступа к информации на страновом уровне ПРООН создала Web-сайты, выступающие в роли "информационных брокеров". Будучи задуманы как своего рода "универсальный магазин", эти сайты с помощью четкой системы гиперссылок предоставляют доступ к большому объему практической информации, соответствующим информационным материалам, учебным планам и вариантам решения по весьма разнообразным аспектам устойчивого развития людских ресурсов через передовые статьи и многочисленные гиперссылки.

8. Ключевыми сайтами, которые находятся в ведении Бюро по вопросам политики в области развития ПРООН, являются Web-сайт INF021 по адресу <http://www.undp.org/info21> и Web-сайт Программы создания сетей по вопросам устойчивого развития по адресу <http://www.sdn.undp.org>. Эти сайты были объединены и включены в другой международный сайт, расположенный по адресу <http://www.knowledgebroker.org>. Вместе эти Web-сайты составляют глобальное хранилище информации по вопросам развития и предлагают варианты решения различных проблем для местных общин, правительств, лиц, занимающихся практическими вопросами развития, научных работников, неправительственных организаций и частного сектора, особенно малого и среднего бизнеса. Они сокращают время поиска (который в противном случае был бы длительным) по Интернету соответствующей информации, являющейся неизменно дорогостоящей, а зачастую недоступной по цене.

9. На специальных тематических подсайтах сайта INF021 хранятся подробные материалы и информация по правам человека, проблеме 2000 года, вопросам электронной торговли и управления Интернетом. Другие сайты ведут Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и Субрегиональный фонд ресурсов (СФР), и войти в них можно через центральный Web-сайт ПРООН (www.undp.org/toppages/discover/index.html).

10. В сотрудничестве с правительством Бразилии Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами ПРООН приступила к созданию на основе Интернета системы, получившей название "Всемирной паутины информации в целях развития" (ВПИР). Инициатива создания ВПИР имеет целью облегчить доступ к местным знаниям в развивающихся странах, а также содействовать сотрудничеству Юг-Юг в обмене знаниями и опытом между развивающимися странами.

11. Первоначальный этап этого проекта предусматривает интерактивный доступ в режиме реального времени к информации, хранящейся в трех ключевых базах данных: а) база данных об экспертах; б) база данных об учреждениях; и в) единая база данных, касающихся успешного и новаторского опыта. Эта инициатива имеет своей задачей создание электронного центра, служащего в качестве средства связи, эффективного хранилища, пункта распространения информации и доступа к ней и общего рабочего пространства для участников. Создание этой системы завершено, и в скором времени этот Web-сайт (<http://www.wide.org.br>) будет открыт.

12. Специальная группа ПРООН приступила также к реализации проекта по сбору "новаторского и успешного опыта" в сотрудничестве с такими ведущими учреждениями, как Сеть научных организаций стран третьего мира в области науки и техники, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в области сельского хозяйства, продовольственной безопасности и смежных областях, Сеть "Третий мир" по различным аспектам социальной, экономической и экологической областей, а также Карибский центр по вопросам управления деятельностью в целях развития (КАРИКАД) в приоритетных областях малых островных развивающихся государств. Собранный в рамках этой инициативы опыт вводится в ВПИР. По-прежнему будут приниматься меры к тому, чтобы через систему ВПИР учреждения обменивались своим новаторским опытом. Примеры такого опыта будут также распространяться среди участников технического сотрудничества между развивающимися странами в готовом для печати формате.

13. В 1997 году Бюро по вопросам политики в области развития ПРООН разработало информационную технологию для Программы развития. Эта инициатива касается вопросов развития, связанных с формирующимся глобальным обществом знаний и информации. Основные задачи предусматривают улучшение информированности партнеров ПРООН по развитию, содействие лучшему пониманию потенциала информационных и коммуникационных технологий в контексте развития и содействие использованию информационных технологий в качестве инструмента расширения прав общин и других участников процесса развития. Возможность реализации различных подходов проверяется в рамках таких экспериментальных проектов, как создание общинных телецентров и развитие на базе информационных технологий образовательных и других программ, особенно в интересах женщин и молодежи.

14. Деятельность по программам охватывает такие мероприятия, как улучшение информированности, информационно-пропагандистская работа и консультативная помощь по вопросам политики; содействие улучшению положения с точки зрения подключения; мероприятия по укреплению потенциала и инфраструктуры; расширение хранящейся информации, особенно на местных языках и с учетом культурных особенностей, а также содействие связи и созданию сетей.

15. Получает развитие использование мультимедийных общинных телецентров, особенно в сельской местности, как главного метода достижения вышеупомянутых целей. Эти центры будут служить в качестве базы для осуществления различных аспектов деятельности в области развития, таких, как дистанционное обучение, телемедицина, поддержка кредитами малых, средних и микропредприятий, меры по укреплению эффективного управления, содействие развитию электронной торговли, рациональное использование окружающей среды и расширение прав и возможностей различных групп общества, особенно женщин. Началась реализация экспериментальных проектов в Египте, а вскоре начнется реализация других проектов в Южной Африке и Буркина-Фасо.

16. Еще одним проектом, осуществляемым Бюро по вопросам политики в области развития, является Программа создания сетей по вопросам устойчивого развития (ПСУР), которая играет стимулирующую роль в деле активизации усилий по созданию сетей в развивающихся странах. Основное внимание при этом уделяется вопросам подключения, создания сетей, укрепления потенциала, а также обмена знаниями и информацией в целях улучшения качества жизни. В настоящее время ПСУР действует более чем в 40 развивающихся странах.

17. С помощью подхода, основанного на участии и многосекторальных принципах, ПСУР содействует созданию национальных, региональных и глобальных сетей. Она также облегчает и обеспечивает подключение к Интернету государственных органов и организаций гражданского общества, поддерживает развитие национальных сетей и содействует предоставлению

информационных материалов и объединению национальных источников информации. Кроме того, ПСУР предоставляет программы укрепления потенциала на основе мероприятий по подготовке и повышению квалификации кадров.

18. Одним из направлений деятельности региональных бюро в области информационных технологий является осуществление Инициативы по подключению к Интернету Африки. Ее задача заключается в содействии созданию служб Интернета в странах Африки к югу от Сахары в качестве одного из направлений развития, а также средства укрепления экономического и социального развития. Этот проект осуществляется в рамках деятельности по укреплению потенциала для устойчивого развития людских ресурсов и относится к полномочиям и кругу ведения Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. В ходе разработки и осуществления этого проекта она использует имеющийся на местах опыт. Предусмотрена также подготовка кадров для государственного и частного секторов на техническом и управленческом уровнях. Имеющиеся узлы Интернета будут открыты для всех заинтересованных групп, включая организации государственного и частного секторов, правительства, неправительственные организации и научные круги.

19. Со времени начала реализации в июле 1997 года Инициативы по подключению к Интернету Африки в рамках этой деятельности было организовано восемь поездок в целях проведения оценки в следующие страны: Буркина-Фасо, Гамбию, Мавританию, Намибию, Нигерию, Свазиленд, Чад и Эфиопию. В результате всех этих поездок соответствующие правительства и ПРООН подписали меморандумы о взаимопонимании, касающиеся совместного финансирования. Наряду с финансовым аспектом в этих соглашениях подробно излагаются мероприятия по расширению доступа к Интернету и укреплению технического потенциала в соответствующих странах.

20. В регионе Азии и Тихого океана ПРООН создала Азиатско-тихоокеанскую программу распространения информации по вопросам развития (АПДИП) с центром в Куала-Лумпуре, которая оказывает помощь правительствам, гражданскому обществу и частному сектору стран региона с помощью различных программ подготовки, консультирования по вопросам политики и проектов, а также поддержки деятельности по созданию сетей. Разрабатываются конкретные региональные программы с упором на политику и проекты в области информационных технологий с целью поддержки устойчивого развития людских ресурсов для региона арабских государств и региона Латинской Америки и Карибского бассейна, осуществление которых должно начаться в 1999 году.

21. ПРООН является также активным участником ряда международных программ партнерства в деле содействия расширению использования информационных технологий для целей развития. Наиболее крупным из этих мероприятий является программа "Глобальное партнерство в области знаний", которая была принята на проходившей в 1977 году в Торонто конференции "Глобальные знания в интересах развития в информационный век". В ней на равных участвуют порядка 50 организаций-партнеров, таких, как правительства, много- и двусторонние организации, неправительственные организации, представители частного сектора и научных учреждений. Все они преисполнены решимости заниматься обменом информацией, опытом и ресурсами и осуществлять совместные проекты на экспериментальной основе. В рамках программы "Партнерство" планируется созвать в марте 2000 года в Куала-Лумпуре еще одну конференцию по глобальным знаниям в интересах развития на тему "Доступ, расширение прав, управление".

22. В 1998 году Секретариатом было выделено 1065 персональных компьютеров и 250 принтеров. ПРООН предоставила еще 60 компьютеров. Это оборудование было передано постоянным представительствам развивающихся стран на поддержку различных проектов технического сотрудничества, осуществляемых государствами-членами.

C. Электронное распространение информации Организации Объединенных Наций через сервер Организации Объединенных Наций во "Всемирной паутине" Интернета и другие связанные со "Всемирной паутиной" технические средства

23. Координацию и ведение Web-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org), а также управление им осуществляет Департамент общественной информации при технической поддержке Отдела информационно-технического обслуживания. Будучи создан в августе 1995 года, этот Web-сайт стал основным хранилищем информации об Организации Объединенных Наций, поддерживающим связи с Web-сайтами организаций системы Организации Объединенных Наций. После добавления совсем недавно, в ноябре 1998 года, арабского и китайского языков Web-сайт Организации Объединенных Наций в настоящее время располагает материалами на всех шести официальных языках. В 1997 году имело место в общей сложности 42,7 миллиона посещений Web-сайта, а в 1998 году это число возросло до 98,5 миллиона. К концу мая 1999 года было зарегистрировано около 58 млн. посещений.

24. Информационные центры/службы/бюро Организации Объединенных Наций продолжают создавать Web-сайты на местных языках в целях удовлетворения потребностей местной аудитории. В настоящее время во всем мире существует 23 таких сайта; в них можно выйти по адресу: www.un.org/aroundworld/unics/icpages.

25. 4 марта 1999 года, ровно через год после начала работы в потоковом режиме ежедневной информационной радиопрограммы Организации Объединенных Наций, был открыт первый, действительно аудиовизуальный, Web-сайт (www.un.org/av), который содержит различные элементы радиопрограмм, иллюстрируемые photographиями и другой графической информацией, а также аудио- и видеоклипами. Ведется работа по расширению объема аудиовизуальной информации в Интернете в надежде на то, что к 2003 году все радиопрограммы Организации Объединенных Наций будут транслироваться методом потоковой подачи информации. В настоящее время проводится экспериментальное изучение технико-экономической возможности трансляции радиопрограмм с высокой точностью воспроизведения звука через Интернет. Департамент рассматривает возможность передачи фотографий при обеспечении высокой разрешающей способности в процессе внедрения комплексной системы передачи цифровых фотографий, которая начнет функционировать в полном объеме в 2003 году. Телевизионные информационные программы Организации Объединенных Наций, передаваемые в реальном масштабе времени в потоковом режиме, станут доступными как только пропускная способность местной сети Организации Объединенных Наций позволит добиться этого и появятся вспомогательные технические средства.

26. Выходящая раз в два месяца публикация ДООИ "Development Business" ("Вопросы развития") появилась в Интернете в начале 1999 года. "United Nations Development Business Online" ("Вопросы развития в системе Интернет Организации Объединенных Наций") (www.devbusiness.com) имеется только по подписке и позволяет иметь постоянно обновляемый и простой с точки зрения поиска источник, который дает возможность пользователям быстро идентифицировать ведущие компании по продаже и консультированию в разбивке по странам, регионам, секторам, банкам или видам товаров и услуг.

27. Новый элемент Web-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org/partners), касающийся "гражданского общества/деловых кругов" и появившийся в январе 1999 года, имеет целью осветить усилия Организации Объединенных Наций и ее партнеров по гражданскому обществу и в сфере бизнеса в деле содействия достижению целей и идеалов Организации и содержит сведения о том, куда надо обращаться за дополнительной информацией по тематическим

областям программы работы Организации Объединенных Наций. К числу других нововведений последнего времени относится сайт Экономического и Социального Совета (www.un.org/esa/coordination/ecosoc), страницы по актуальным темам, таким, как кризис в Косово (www.un.org/ha/kosovo), и новые аудиовизуальные материалы.

28. Все более активным становится участие в Интернете Библиотеки им. Дага Хаммаршельда (www.un.org/Depts/dhl). К числу новых элементов относятся электронный информационный бюллетень "Depository News Updates" ("Библиотечные информационные сводки"), а также "UN system pathfinder" ("Система поиска Организации Объединенных Наций") - подготовленный в марте 1999 года справочник по базе данных об основных справочных материалах и наиболее часто запрашиваемых докладах, выпускаемых Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями. Были также расширены существующие услуги. "United Nations Documentation: Research Guide" ("Документация Организации Объединенных Наций: справочник научных исследований") (www.un.org/Depts/dhl/resguide), например, в настоящее время содержит специализированные главы (международное право, права человека, операции по поддержанию мира), более детальные разъяснения (например, случаи применения в Совете Безопасности права вето и т.д.) и выходы на полные тексты резолюций Генеральной Ассамблеи. Кроме того, расширилась языковая база сайта Библиотеки после того, как в ноябре 1998 года там появились документы на арабском, китайском и русском языках.

29. Специализированный Web-сайт для карт и соответствующих ресурсов (intranet/Cartographic/English/htmain.htm) был создан в системе Интранет Организации Объединенных Наций. В скором времени ожидается размещение этого материала в Интернете для всеобщего доступа. Сайт содержит обновленные карты операций по поддержанию мира, карты регионов и стран, а также информацию о картографических ресурсах и последних приобретениях Библиотеки карт.

30. Созданный в Организации Объединенных Наций CyberSchoolBus ("Школьный киберавтобус") (www.un.org/Pubs/CyberSchoolBus) - образовательный Web-сайт для молодежи - по-прежнему является популярным элементом Web-сайта Организации Объединенных Наций, а недавно стал одним из 20 финалистов из более чем 1400 претендентов на получение премии фирмы Эриксон "Сообщество Интернета". Информационный бюллетень на этом сайте имеет 6000 подписчиков, в основном учителей. В 1998 году в интерактивных проектах сайта участвовали более 700 000 детей.

31. В системе Организации Объединенных Наций продолжает расширяться практика заказной доставки информации по электронному списку. В 1998 году общее число доставленных электронным путем документов составило 2,9 млн. (по сравнению с 1,7 млн. в 1997 году). Специальная служба обеспечивает получение 32 электронных публикаций более чем 5000 подписчиков во всем мире. В некоторых случаях (Департамент по политическим вопросам, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения) информация размещается также на местных досках объявлений и загружается непосредственно в сетевые базы данных.

32. В рамках своей работы с гражданским обществом, особенно в развивающихся странах, Библиотека им. Дага Хаммаршельда осуществляет региональные программы подготовки для депозитарных библиотек с целью облегчить работу с документами Организации Объединенных Наций. В январе 1999 года в Дели и Порт-оф-Спейне были проведены два интенсивных трехдневных семинара, посвященных в основном доступу к электронной информации Организации Объединенных Наций.

D. Система на оптических дисках

33. После создания в 1993 году системы на оптических дисках число пользователей в постоянных представительствах и миссиях наблюдателей при Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и столицах государств-членов постоянно растет. По состоянию на май 1999 года насчитывалось в общей сложности 978 зарегистрированных адресов пользователей в постоянных представительствах и государствах-членах, главным образом в министерствах иностранных дел, что позволяет обеспечивать доступ к системам в Нью-Йорке и Женеве. По сравнению с маем 1998 года эта цифра увеличилась более чем в четыре раза. Этой системой на регулярной основе пользуются также сотрудники большинства мест службы.

34. Количество документов, имеющихся в Интернете, возросло за последний год более чем на 30 процентов. По состоянию на май 1999 года в эту систему помещено более 108 000 документов на нескольких языках, что составляет в общей сложности 436 000 единиц, и их поиск может осуществляться круглосуточно. В настоящее время можно получить доступ к следующим документам:

- a) документация всех заседающих органов Организации Объединенных Наций с 1993 года на всех официальных языках;
- b) резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по Опекс с 1946 года;
- c) ряд официальных отчетов четырех главных органов с 1946 года;
- d) административные инструкции Секретариата;
- e) документы сорок четвертой - сорок шестой сессий Генеральной Ассамблеи.

35. Число пользователей, имеющих доступ к системе на оптических дисках через Интернет, продолжает расти. С июня 1997 года доступ к системе через Интернет имеют все постоянные представительства в Нью-Йорке. Аналогичным образом пользователи в различных государствах-членах используют Интернет для загрузки документов с системы.

36. Постоянно растущее число пользователей и документов, хранящихся в системе на оптических дисках, делает предельной нагрузку на существующую техническую инфраструктуру. В настоящее время Отдел информационно-технического обслуживания занимается оценкой некоторых вариантов, касающихся дальнейшего улучшения интерактивного доступа к документам и совершенствования технологий в соответствии со стратегией Генерального секретаря по "электронизации Организации Объединенных Наций", которая была провозглашена в его докладе, вопросу об обновлении Организации Объединенных Наций (см. A/51/950, пункты 244-247). Предоставление доступа к информации высокого качества при низких удельных издержках остается приоритетной задачей программы работы Отдела.

37. Во исполнение раздела С резолюции 52/214 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1997 года в середине 1998 года началось осуществление совместного проекта с участием системы на оптических дисках и Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в целях размещения в системе на оптических дисках ранее выпущенных документов основных органов. К концу марта 1999 года в системе на оптических дисках были дополнительно размещены документы трех сессий Генеральной Ассамблеи (сорок четвертой, сорок пятой и сорок шестой сессий) на английском языке.

Е. Предоставление постоянным представительствам и миссиям наблюдателей услуг электронной почты и выделение им места на электронной странице во "Всемирной паутине"

38. В 1998 году Секретариатом Организации Объединенных Наций был создан новый сервер, предназначенный исключительно для использования постоянными представительствами и миссиями наблюдателей. Благодаря этому серверу все постоянные представительства имеют возможность пользоваться электронной почтой и получают место на электронной странице во "Всемирной паутине". Наряду с этой услугой Секретариат внедряет систему дистанционного доступа к электронной почте, которая предоставляет пользователям доступ к их электронной почте через Интернет. Это идеальное средство для находящихся в поездках лиц, которым необходим регулярный доступ к своей почте.

Ф. Специализированная подготовка по вопросам пользования Интернетом для сотрудников представительств

39. Библиотека им. Дага Хаммаршельда по-прежнему организует свои популярные курсы по пользованию системой Интернет CyberSeek, а также обучение пользованию системой на оптических дисках делегатов и сотрудников постоянных представительств и миссий наблюдателей. Кроме того, появилась новая форма обучения: серия тематических и информационных курсов в поисковом режиме в Интернете по таким темам, как международные организации, окружающая среда, устойчивое развитие, права человека и людские ресурсы.

Г. Проблема 2000 года

40. Специальная рабочая группа открытого состава по информатике возглавила работу по улучшению информированности государств-членов о характере проблемы 2000 года и мерах, которые следует принять. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/233 обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о мерах, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций и совместно с государствами-членами по решению этой проблемы. В докладе о мерах, принятых в системе Организации Объединенных Наций для решения проблемы перекодировки дат в компьютерах в связи с 2000 годом, представленном Генеральным секретарем (A/53/574), кратко описываются различные инициативы, предпринятые Рабочей группой для улучшения информированности государств-членов и постоянных представительств относительно серьезности этой проблемы.

41. Далее в резолюции 52/233 Генеральной Ассамблеи содержится призыв к Экономическому и Социальному Совету выработать руководящие принципы, которыми государства-члены смогут воспользоваться при решении различных аспектов проблемы 2000 года. С целью облегчить работу Совета Рабочая группа разработала руководящие принципы (E/1998/85, приложение), обобщающие оптимальную практику оценки и решения проблемы 2000 года и разработки планов на случай непредвиденных обстоятельств на национальном и международном уровнях.

42. Рабочая группа, будучи встревожена серьезным отставанием в деятельности по обеспечению готовности к 2000 году, причем не только со стороны развивающихся стран, постановила, что необходимо до конца 1998 года созвать совещание национальных координаторов по проблеме 2000 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Благодаря совместным усилиям Рабочей группы, Отдела информационно-технического обслуживания и других подразделений Организации Объединенных Наций в сочетании с финансовой поддержкой Всемирного банка представители более 120 стран приняли участие в однодневном совещании,

проходившем 11 декабря 1998 года. На совещании присутствовали также эксперты по проблеме 2000 года из Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Международного союза электросвязи, Международного агентства по атомной энергии, Международной организации гражданской авиации, Объединенного совета по проблеме 2000 года, Банка международных расчетов, а также постоянные представители при Организации Объединенных Наций.

43. В своем выступлении на этом совещании Генеральный секретарь призвал международное сообщество приложить все усилия для решения проблемы 2000 года. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления в своем вступительном заявлении коснулся вопроса планирования на случай непредвиденных обстоятельств в связи с проблемой 2000 года. Остальная часть совещания была посвящена секторальным докладам экспертов по следующим проблемам: банковское дело и финансы; телекоммуникация; атомная энергия; нефть и газ; грузовые перевозки и порты; и авиация. В заключение совещания состоялся обмен национальным опытом и мнениями по вопросам планирования на случай непредвиденных обстоятельств и действий в кризисной обстановке, после чего имело место обсуждение международной стратегии.

44. Одним из важнейших результатов совещания стало повышение уровня осознания того, что для решения этих вопросов необходимо принять региональные, а также национальные и глобальный подходы. С учетом этого осознания были созданы региональные группы, причем Азиатская группа организовала региональные совещания, и то же делает и Южноамериканская группа под эгидой Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР). Было высказано мнение о целесообразности проведения совещания по итогам этой работы, как только государства-члены разработают или уточнят свои национальные планы, а региональные группы завершат оценку трансграничных проблем. Региональные группы намерены вновь собраться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 21 июня 1999 года, после чего 22 июня 1999 года состоится совещание Рабочей группы и национальных координаторов по проблеме 2000 года.

45. Регулярно обновляется созданная ранее специальная страница на Web-сайте Организации Объединенных Наций (www.un.org/members/yr2000), содержащая информацию по проблеме 2000 года. На этот сайт помещены справочные материалы, касающиеся вышеупомянутого совещания, и список всех национальных координаторов по проблеме 2000 года. Самостоятельно ПРООН продолжает вести свой Web-сайт Resources Knowledge ("Знания о ресурсах"), представляющий собой отдельный и широкий раздел, посвященный проблеме 2000 года, ее значению для развивающихся стран и воздействию на них.

III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

46. В мире, все более связанном электронными сетями, электронная связь и распространение информации будут играть ключевую роль. Рабочая группа в сотрудничестве с Отделом информационно-технического обслуживания, Департаментом общественной информации и ПРООН продолжит совершенствование и расширение услуг в области электронной информации, предоставляемых государствам-членам и постоянным представительствам, и работу по обеспечению того, чтобы используемые технологии отвечали современному уровню технологического развития. На страновом уровне ПРООН активизирует свои усилия по содействию использованию информационных технологий, с тем чтобы помочь людям в обмене информацией, знаниями и опытом по вопросам устойчивого развития.

47. На базе работы, проделанной в течение минувшего года, Рабочая группа в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций, другими организациями системы Организации

Объединенных Наций и Всемирным банком будет предпринимать более энергичные усилия в целях повышения уровня информированности о проблеме 2000 года и содействия планированию на случай непредвиденных обстоятельств на региональном, национальном и международном уровнях. Созданная сеть национальных координаторов по проблеме 2000 года станет важным инструментом в деле дальнейшего развития международного сотрудничества в области информатики, выходящего за рамки проблемы 2000 года.
